Załącznik nr 1.4 do Zarządzenia Rektora UR nr 61/2025

MATRYCA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ
Nazwa kierunku studiów: Lingwistyka stosowana
Poziom studiów: studia II stopnia
Profil studiów: ogólnoakademicki
Forma studiów: stacjonarne
Obowiązuje od roku akademickiego: 2026/27

EFEKTY UCZENIA SIĘ DLA PROGRAMU STUDIÓW		Przedmioty/zajęcia																										
SYMBOL	OPIS	Przedmioty ogólne				Przedmioty podstawowe				Przedmioty kierunkowe							Przedmioty kierunkowe do wyboru											praktyka zawodowa
		przedmiot do wyboru	strategie przedsiębiorcze	zarządzanie czasem i pracą w zespole	przedmiot do wyboru	przedmiot do wyboru											przedmiot do wyboru					przedmiot do wyboru				przedmiot do wyboru		
		lektorat języka obcego			przedmiot ogólnouczelniany	seminarium magisterskie	zajęcia specjalizacyjne (językoznawstwo, nauki o kulturze i religii)	praktyczna nauka języka angielskiego	praktyczna nauka języka niemieckiego	tłumaczenie konsekutywne (język angielski)	tłumaczenie symultaniczne (język angielski)	tłumaczenie pisemne w parze językowej angielski-niemiecki	tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)	AI in translation	copywriting	rynek tłumaczeń w Polsce i Europie	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: medycyna)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: finanse i bankowość)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: media)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: technika)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: wiedza ogólna)	języki specjalistyczne - ekonomia	języki specjalistyczne - prawo	
WIEDZA: absolwent/ka																												
K_W01	ma pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa i nauk o kulturze i religii tworzących podstawy teoretyczne kierunku					X	X																					
K_W02	zna w pogłębionym stopniu wybrane tradycje, teorie, szkoły badawcze oraz kierunki rozwoju właściwe dla językoznawstwa i nauk o kulturze i religii, niezbędne do prowadzenia badań w odniesieniu do języków studiowanych w ramach kierunku studiów oraz języka polskiego					X	X																					
K_W03	ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę obejmującą terminologię oraz metody analizy z zakresu badań językoznawczych w odniesieniu do języków studiowanych w ramach kierunku studiów i języka polskiego; zna zastosowanie różnych metod, technik i narzędzi badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk					X	X								X													
K_W04	zna i rozumie w pogłębionym stopniu metodykę wykonywania zadań, normy, procedury, narzędzia komputerowe i dobre praktyki stosowane przez tłumacza tekstów pisemnych i ustnych			X						X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

SYMBOL	OPIS	Przedmioty ogólne				Przedmioty podstawowe				Przedmioty kierunkowe							Przedmioty kierunkowe do wyboru											praktyka zawodowa
		przedmiot do wyboru	strategie przedsiębiorcze	zarządzanie czasem i pracą w zespole	przedmiot do wyboru	przedmiot do wyboru	zajęcia specjalizacyjne (językoznawstwo, nauki o kulturze i religii)	praktyczna nauka języka angielskiego	praktyczna nauka języka niemieckiego	tłumaczenie konsekutywne (język angielski)	tłumaczenie symultaniczne (język angielski)	tłumaczenie pisemne w parze językowej angielski-niemiecki	tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)	AI in translation	copywriting	rynek tłumaczeń w Polsce i Europie	przedmiot do wyboru					przedmiot do wyboru				przedmiot do wyboru		
		lektorat języka obcego			przedmiot ogólnouczelniany	seminarium magisterskie											translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: medycyna)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: finanse i bankowość)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: media)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: technika)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: wiedza ogólna)	języki specjalistyczne - ekonomia	języki specjalistyczne - prawo	
K_W05	ma pogłębioną szczegółową wiedzę na temat kompleksowości i zmienności języków studiowanych w ramach kierunku studiów oraz ich powiązań z rozwojem kultury i funkcjonowaniem społeczeństwa									X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
K_W06	posiada pogłębioną wiedzę na temat wybranych zagadnień historycznych, ekonomicznych, społecznych, kulturalnych, religijnych, filozoficznych, geograficznych i politycznych (również w ich międzynarodowym wymiarze), warunkujących rozwój danych obszarów językowych w obrębie języków studiowanych w ramach kierunku studiów		X														X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
K_W07	zna złożoność i wielopoziomową strukturę języków studiowanych w ramach kierunku studiów, ma uporządkowaną pogłębioną wiedzę o systemach fonologicznym, gramatycznym i leksykalnym studiowanych języków	X						X	X						X													
K_W08	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę na temat różnych rejestrów i stylów języków studiowanych w ramach kierunku studiów, oraz zna i rozumie zasady precyzyjnego, logicznego i poprawnego językowo formułowania myśli i poglądów	X						X	X						X													
K_W09	ma pogłębioną wiedzę z zakresu pojęć i zasad dotyczących ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego, etyki zawodu tłumacza, w szczególności ochrony danych osobowych w świetle aktualnych przepisów prawnych			X		X	X									X												X

SYMBOL	OPIS	Przedmioty ogólne				Przedmioty podstawowe				Przedmioty kierunkowe							Przedmioty kierunkowe do wyboru												praktyka zawodowa
		przedmiot do wyboru	strategie przedsiębiorcze	zarządzanie czasem i pracą w zespole	przedmiot do wyboru	przedmiot do wyboru	zajęcia specjalizacyjne (językoznawstwo, nauki o kulturze i religii)	praktyczna nauka języka angielskiego	praktyczna nauka języka niemieckiego	tłumaczenie konsekutywne (język angielski)	tłumaczenie symultaniczne (język angielski)	tłumaczenie pisemne w parze (językowej angielski+niemiecki	tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)	AI in translation	copywriting	rynek tłumaczeń w Polsce i Europie	przedmiot do wyboru					przedmiot do wyboru				przedmiot do wyboru		
		lektorat języka obcego			przedmiot ogólnouczelniany	seminarium magisterskie											translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: medycyna)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: finanse i bankowość)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: media)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: technika)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: wiedza ogólna)	języki specjalistyczne - ekonomia	języki specjalistyczne - prawo	
K_W10	zna w stopniu pogłębionym ekonomiczne, prawne i inne uwarunkowania różnych rodzajów działalności zawodowej wynikających z kierunku studiów, w tym podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości związanych z działalnością zawodową tłumacza (m. in. agencje/biura tłumaczeń, firmy świadczące usługi translatorskie); ma zaawansowaną wiedzę na temat fundamentalnych dylematów współczesnej cywilizacji		X	X												X										X	X	X
UMIEJĘTNOŚCI: absolwent/ka																													
K_U01	posiada pogłębione umiejętności badawcze, potrafi merytorycznie ocenić przydatność różnych koncepcji teoretycznych do prowadzenia pogłębionych badań z zakresu językoznawstwa i nauk o kulturze i religii w ramach studiowanego kierunku oraz do wszelkich zastosowań praktycznych					X	X																					
K_U02	posiada pogłębione umiejętności umożliwiające analizowanie badań oraz definiowanie i prowadzenie własnych zadań badawczych w zakresie językoznawstwa i nauk o kulturze i religii w obrębie studiowanego kierunku; umie precyzyjnie sformułować problem, skutecznie dobrać adekwatną metodę i rozwiązać nietypowe i złożone problemy badawcze					X	X																					
K_U03	potrafi wykorzystywać zdobytą wiedzę w rozpoznawaniu różnych rodzajów wytworów kultury (teksty różnych gatunków) właściwych dla studiowanych języków i języka polskiego oraz przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych i nietypowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym									X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
K_U04	potrafi zastosować pogłębioną, odpowiadającą poziomowi studiów drugiego stopnia, teoretyczną i praktyczną znajomość dwóch języków kierunkowych zgodnie z wymogami poziomu C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego; w odniesieniu do języka obcego uzupełniającego (lektorat) wymagane jest osiągniecie poziomu B1	X						X	X	X	X	X																

SYMBOL	OPIS	Przedmioty ogólne				Przedmioty podstawowe				Przedmioty kierunkowe							Przedmioty kierunkowe do wyboru											praktyka zawodowa
		przedmiot do wyboru	strategie przekazbiorcze	zarządzanie czasem i pracą w zespole	przedmiot do wyboru	przedmiot do wyboru	zajęcia specjalizacyjne (językoznawstwo, nauki o kulturze i religii)	praktyczna nauka języka angielskiego	praktyczna nauka języka niemieckiego	tłumaczenie konsekutywne (język angielski)	tłumaczenie symultaniczne (język angielski)	tłumaczenie pisemne w parze (językowej angielski+niemiecki)	tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)	AI in translation	copywriting	rynek tłumaczeń w Polsce i Europie	przedmiot do wyboru					przedmiot do wyboru				przedmiot do wyboru		
		lektorat języka obcego			przedmiot ogólnouczelniany	seminarium magisterskie											translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: medycyna)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: finanse i bankowość)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: media)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: technika)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: wiedza ogólna)	języki specjalistyczne - ekonomia	języki specjalistyczne - prawo	
K_U05	potrafi tworzyć spójne wypowiedzi pisemne i wystąpienia ustne w językach właściwych dla kierunku studiów zgodne z wymogami określonymi dla poziomu C2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz w języku polskim, dostosowane stylem do danego adresata; potrafi prowadzić debatę, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem własnych poglądów jak i poglądów innych autorów w językach właściwych dla kierunku studiów oraz w języku polskim	X						X	X	X	X				X													
K_U06	potrafi sprawnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu w dwóch studiowanych językach z wykorzystaniem rożnych źródeł również nowoczesnych technologii (np. słowników, leksykonów i źródeł multimedialnych)									X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
K_U07	potrafi dokonywać przekładu tekstów z języka polskiego na języki właściwe dla kierunku studiów i odwrotnie oraz pomiędzy studiowanymi językami z przeznaczeniem dla różnych grup odbiorców stosując różne rejestry i odmiany języka, unikając przy tym błędów interferencyjnych									X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
K_U08	ma szeroko rozwinięte umiejętności w zakresie komunikacji interpersonalnej, potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny przy wykorzystaniu różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w danej dziedzinie w językach studiowanych w ramach kierunku studiów oraz w języku polskim		X	X						X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
K_U09	potrafi samodzielnie i skutecznie wyszukiwać informacje z zakresu lingwistyki w różnych źródłach (biblioteki, bazy danych, korpusy językowe, repozytoria naukowe), dokonywać ich krytycznej oceny, analizy i syntezy, a także twórczo interpretować i prezentować je w formie prac pisemnych i ustnych, z zachowaniem zasad rzetelności naukowej, praw autorskich i poprawnego zapisu bibliograficznego.			X		X	X					X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		

SYMBOL	OPIS	Przedmioty ogólne				Przedmioty podstawowe				Przedmioty kierunkowe							Przedmioty kierunkowe do wyboru											praktyka zawodowa
		przedmiot do wyboru	strategie przedsiębiorcze	zarządzanie czasem i pracą w zespole	przedmiot do wyboru	przedmiot do wyboru	zajęcia specjalizacyjne (językoznawstwo, nauki o kulturze i religii)	praktyczna nauka języka angielskiego	praktyczna nauka języka niemieckiego	tłumaczenie konsekutywne (język angielski)	tłumaczenie symultaniczne (język angielski)	tłumaczenie pisemne w parze (językowej angielski+niemiecki)	tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)	AI in translation	copywriting	rynek tłumaczeń w Polsce i Europie	przedmiot do wyboru					przedmiot do wyboru				przedmiot do wyboru		
		lektorat języka obcego			przedmiot ogólnouczelniany	seminarium magisterskie											translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: medycyna)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: finanse i bankowość)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: media)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: technika)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: wiedza ogólna)	języki specjalistyczne - ekonomia	języki specjalistyczne - prawo	
K_U10	potrafi kreatywnie i efektywnie uczestniczyć w pracy zespołowej, w tym kierować pracą zespołu; ma zaawansowane umiejętności organizacyjne pozwalające na realizację celów; potrafi własną inicjatywę ściśle skorelować z zadaniami grupy	X		X				X	X							X												X
K_U11	potrafi samodzielnie zaprojektować ścieżkę rozwoju precyzując zainteresowania, metody i cele na bazie pogłębionej wiedzy, umożliwiającej integrację perspektyw interdyscyplinarnych oraz wykorzystując nowoczesne technologie; rozumie potrzebę nauki przez całe życie oraz potrafi inspirować innych do uczenia się i podnoszenia kwalifikacji			X		X	X					X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X
KOMPETENCJE SPOŁECZNE: absolwent/ka																												
K_K01	dostrzega konieczność zasięgania opinii specjalistów z danej dziedziny (m. in. prawa, ekonomii, techniki); wykazuje krytyczną postawę wobec odbieranych treści oraz jest gotów do poddania konstruktywnej krytyce działania swojego i innych osób			X		X	X							X														X
K_K02	dostrzega konieczność samodzielnego uzupełniania i krytycznego weryfikowania wiedzy (w tym o charakterze interdyscyplinarnym) oraz stosowania jej w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych			X		X	X								X	X												
K_K03	ma świadomość potrzeby wypełniania zobowiązań społecznych; jest świadomy wartości dziedzictwa kulturowego obszarów języków kierunkowych, będąc jednocześnie otwartym i tolerancyjnym wobec innych kultur	X						X	X																			

SYMBOL	OPIS	Przedmioty ogólne				Przedmioty podstawowe				Przedmioty kierunkowe							Przedmioty kierunkowe do wyboru											praktyka zawodowa
		przedmiot do wyboru	strategie przedsiębiorcze	zarządzanie czasem i pracą w zespole	przedmiot do wyboru	przedmiot do wyboru	zajęcia specjalizacyjne (językoznawstwo, nauki o kulturze i religii)	praktyczna nauka języka angielskiego	praktyczna nauka języka niemieckiego	tłumaczenie konsekutywne (język angielski)	tłumaczenie symultaniczne (język angielski)	tłumaczenie pisemne w parze (językowej angielski+niemiecki)	tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT)	AI in translation	copywriting	rynek tłumaczeń w Polsce i Europie	przedmiot do wyboru					przedmiot do wyboru				przedmiot do wyboru		
		lektorat języka obcego			przedmiot ogólnouczelniany	seminarium magisterskie											translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: medycyna)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: finanse i bankowość)	translatoryka: język angielski (tłumaczenie tekstów z zakresu: media)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: technika)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: literatura i kultura)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: biznes)	translatoryka: język niemiecki (tłumaczenie tekstów z zakresu: wiedza ogólna)	języki specjalistyczne - ekonomia	języki specjalistyczne - prawo	
K_K04	wykazuje gotowość do zaangażowania w sferze publicznej oraz aktywną postawę w organizowaniu działania swojego i innych na rzecz interesu publicznego; dostrzega konieczność odpowiedniego określenia priorytetów służących realizacji określonego zadania oraz planowania działania mającego na celu uzyskanie realizacji stawianych sobie zadań		X	X						X	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
K_K05	wykazuje zdolność identyfikacji i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaniem zawodu tłumacza		X									X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
K_K06	jest gotów do przestrzegania zasad etyki zawodowej tłumacza związanej z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy oraz jest świadomy potrzeby poszanowania własności intelektualnej; dostrzega konieczność dbania o dorobek i tradycje zawodu tłumacza		X							X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
K_K07	jest świadomy swoich możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanych kompetencji językowych i społeczno-kulturowych	X		X				X	X							X												X